

# Disque DL Le nouveau disque pour onglons

## Mode d'emploi

Ce disque a été développé en collaboration étroite avec des soigneurs d'onglons professionnels pour la taille des onglons. Un disque qui vous convaincra très vite et qui permet d'abaisser les frais. Le corps du disque DL en soi est en aluminium, ce qui assure une marche silencieuse et une manipulation aisée et facile. Sept couteaux en métal dur (Widia), résistants à l'usure garantissent une coupe rapide et une longue durée d'utilisation. Les couteaux sont réglés à la livraison de sorte que la taille soit rapide et que de gros copeaux se forment. La corne est ainsi ménagée, sans émanation d'odeur, ni de dégagement de poussière ou d'échauffement.

L'expérience démontre que pour les animaux en stabulation libre, un jeu de disque DL suffit pour le soin de 400 bovins et plus. Pour les onglons durs tels qu'on les rencontre en stabulation normal avec attaches, ce nombre est sensiblement abaissé. Les 7 couteaux – en métal dur (Widia) – garantissent une bonne performance de coupe ainsi qu'une longue durée d'utilisation. Sur commande, vous pouvez également disposer de couteaux longue durée revêtus d'une couche de titane.

### Une taille douce combinée aux avantages d'un disque à couteaux

- Fonctionnement très silencieux grâce à des couteaux placés l'un derrière l'autre et à un faible espacement des couteaux
- Coupe franche grâce à une taille de corne non-agressive
- Pas de développement de poussière – ce qui est agréable pour l'utilisateur
- Pas d'échauffement – respecte l'animal
- Couteaux utilisables des deux côtés

### Conditions pour une utilisation optimale

- L'utilisation correcte du disque exige de l'utilisateur de bonnes connaissances anatomiques en ce qui concerne les onglons bovins. Seul un emploi correct assure de bons résultats. Pour un apprentissage des points importants, nous vous recommandons de participer à un cours sur les soins des onglons.
- Pour l'utilisation du disque, une meuleuse d'angle à faible rotation et délivrant une puissance de 750 watts suffit.
- Le meilleur degré d'efficacité est obtenu avec environ 10'000 tours par minute..

### Notice de montage lors du changement de couteaux

Le disque est livré prémonté et comporte 7 couteaux. De cette façon, le disque est utilisable de suite. Ainsi, les couteaux ne doivent être changés que s'ils sont émoussés ou s'ils ont été endommagés.

Chaque couteau est fixé au disque grâce à un set de fixation. Un set de fixation se compose d'un écrou, d'une rondelle ainsi que d'une vis.

1. Pour fixer un couteau, placer l'écrou dans le disque par le dessus.
2. Poser le couteau de remplacement ainsi que la rondelle dans l'encoche du disque, de telle façon à ce que la rondelle se trouve entre le couteau et l'écrou.
3. Placer la vis dans le trou latéral du disque et serrer à 20N/m. La vis, en passant par le couteau, s'insère dans l'écrou.



### Attention !

- Veuillez respecter les consignes d'utilisation de la meuleuse d'angle !
- Portez des lunettes de protection !
- Pour la taille, l'onglon doit être fixé de manière propre et sûre. Dans ce but, vous pouvez utiliser une cage de contention.
- Après les premières heures d'utilisation, resserrez les écrous de fixation !
- Nettoyez régulièrement le disque DL!

### Le programme Demotec pour une coupe optimale des onglons

- |  |        |
|--|--------|
| • Disque DL Demotec                            | 10DL61 |
| • Disque DL Soft Demotec                       | 10DL63 |
| • 1 couteau de rechange                        | 10DL64 |
| • 1 jeu complet (7 couteaux)                   | 10DL65 |
| • 1 couteau de rechange, titane                | 10DL70 |
| • 1 jeu complet (7 couteaux), titane           | 10DL71 |
| • 1 set de fixation<br>(pour fixer un couteau) | 10DL67 |

# DL Disc for professional hoof trimming

## Instructions of use

The DL disc was developed together with professional hoof trimmers and has been assessed by discerning professionals. The DL disc in clinical use has been shown to be invaluable by reducing the time taken to effect claw-cutting – resulting in a reduction of costs. The DL disc in use results in clean surfaces which makes it easier to identify claw-defects. The disc itself is made of Aluminium. This leads to less vibrations and the light weight increases the lifetime of the grinder.

In use, the disc allows gentle hoof-cutting to be undertaken without the generation of heat, dust or smell. The 7 blades are made of hard metal (tungsten-carbide) which are very wear resistant. This ensures a good cutting capacity and a long working time.

The blades are double sided which result in a double lifetime. Also the titan coated longlife blades are available as spare blades.

### Soft cutting combined with the advantages of a trimming disc with blades:

- Smooth running due to 7 blades being placed in quick succession.
- Clean cut surface due to the gentle abrasion of the horn shavings.
- No dust – convenient for the user
- No heat – preserves the animal
- Blades can be used double-sided



### Preconditions for the optimal use

- A good anatomical knowledge of the hoof enables the hoof trimming disc to be applied the best possible advantage. Only used properly the optimal use is possible. To learn the important things, a hoof trimming course is recommended.
- For the use of the disc a one-handed angle grinder with 750 watts is sufficient.
- To achieve the best result a speed of about 10.000 rpm is recommended.

### Instructions of assembly to replace the blades

The disc will be delivered with the blades already assembled. So you directly can start to work. The blades have to be replaced only if there are damaged or blunt.

Each blade is fixed with a screw set. This set contains of a screw, a nut and a washer.

1. To fix the blade, please place the nut from above into the disc.
2. Then place the blade with the washer into the disc that way that the washer will be between blade and nut at the end.
3. Then place the screw into the side hole of the disc. Then the screw will be turned through the blade into the nut. Please fix it with 20 N/m.

### Caution!

- Please observe the safety precautions of the grinder!
- Wear safety gloves!
- Fix the claw during application. For that, please use a proper crush.
- After some working time, tighten the screws again!
- Please clean the disc regularly!

### The Demotec program for the optimal hoofcare

Demotec DL disc	10DL61
Demotec DL Soft	10DL63
1 piece spare blade	10DL64
1 complete set (7 blades)	10DL65
1 piece spare blade, longlife	10DL70
1 complete set (7 blades), longlife	10DL71
1 set screws	10DL67
(complete to fix 1 spare blade)	